

Kaufvertrag über ein Kraftfahrzeug
Kúpna zmluva o predaji motorového vozidla

I. Vertragsparteien

I. Zmluvné strany

Käufer (Firma):

Kupujúci (firma):

Firma: **MK-Auto.SK s.r.o.**

Adresa: Bajkalská 45G, SK-821 05 Bratislava

Tel. / Mobil: +421 915 293 777

IČ DPH / USt-IdNr.: **SK2120079742**

Verkäufer (Privatperson) – Deutschland:

Predávajúci (súkromná osoba) – Nemecko:

Name und Vorname / Meno a priezvisko: Dennis Tubbe

Geburtsdatum / Dátum narodenia: 20.01.1994

Anschrift / Adresa: Philosophenstraße 39, 67547 Worms

Personalausweis- / Reisepassnummer / Číslo OP / pasu:

L2ZY33624

Staatsangehörigkeit / Štátna príslušnosť: Deutsch

Telefon / E-Mail / Telefón / e-mail: dennis_tubbe94@yahoo.de

II. Vertragsgegenstand

II. Predmet zmluvy

Verkauf des nachfolgenden Fahrzeugs (Zustand wie besichtigt):

Predaj nasledovného vozidla (stav ako pri obhliadke):

Hersteller / Modell – Výrobca / Model: Opel Astra Twin Top

Fahrgestellnummer / VIN: W010AHL6785073678

Erstzulassung / Baujahr – Prvá registrácia / rok výroby: 03/2008

Kilometerstand / Getriebe – Stav tachometra / prevodovka:

102340

Kraftstoffart / Farbe – Druh paliva / farba: Benzin / Silber

Leistung / Hubraum – Výkon / objem valcov: 132kw/1600

Vorbesitzer / Schlüssel – Predch. majitelia / kľúče: 2/2

Nächste HU/AU – Najbližšia STK/EK: 05/2027

III. Kaufpreis

III. Kúpna cena

Kaufpreis / Kúpna cena: EUR 4000€ (viertausend)

Zahlung: per Überweisung

Úhrada: bankovým prevodom

IV. Erklärungen

IV. Vyhlásenia

Der Verkäufer erklärt, Alleineigentümer des Fahrzeugs zu sein, dass keine Rechte Dritter bestehen und dass das Fahrzeug ohne Garantie für verdeckte Mängel verkauft wird. Das Eigentum geht mit Übergabe und vollständiger Zahlung auf den Käufer über.

Predávajúci vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom vozidla, že na ňom neviaznu práva tretích osôb a že vozidlo predáva bez záruky na skryté vady. Vlastnícke právo prechádza na kupujúceho odovzdaním vozidla a úplným zaplatením kúpnej ceny.

V. Besondere Bestimmung zur Umsatzsteuer (Fahrzeug ohne Vorsteuerabzug)

V. Osobitné ustanovenie o DPH (neodpočtové vozidlo)

Der Verkäufer ist eine Privatperson und kein Unternehmer im Sinne des Umsatzsteuergesetzes; er handelt nicht im Rahmen einer wirtschaftlichen Tätigkeit. Der Verkauf erfolgt daher ohne Ausweis von Umsatzsteuer und ohne Rechnung mit gesondertem Steuerbetrag.

Predávajúci je súkromná osoba a nie je zdaniteľnou osobou (podnikateľom) v zmysle zákona o dani z pridanej hodnoty; nekoná v rámci ekonomickej činnosti. Predaj sa preto uskutočňuje bez uvedenia DPH a bez faktúry s osobitne vyčíslenou daňou.

VI. Schlussbestimmungen

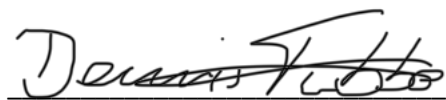
VI. Záverečné ustanovenia

Der Vertrag wird in zwei gleichlautenden Exemplaren ausgefertigt und tritt mit Unterschrift beider Parteien in Kraft.

Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch a nadobúda platnosť dňom podpisu oboma stranami.

Ort und Datum / Miesto a dátum: Worms, 27.08.2027

Käufer / Kupujúci
MK-Auto.SK s.r.o.



Verkäufer / Predávajúci